

## 《佛说圣大乘三归依经》西夏国藏译汉佛经——广演归依佛法僧三宝之无尽福德

《佛说圣大乘三归依经》，为西夏国藏文译汉文的佛经。

本经中，佛陀广设譬喻，演说较量归依佛法僧三宝之无尽福德。其收录于历代汉文大藏经的汉译本有：《佛说希有较量功德经》一卷（隋北天竺三藏法师闍那崛多译）及《佛说最无比经》一卷（唐三藏法师玄奘译），另有《三归五戒慈心厌离功德经》一卷（失译人名今附东晋录）等。

《佛说圣大乘三归依经》原本文献，于上世纪初由俄国人于黑水城考古发掘。此经的汉文本、西夏文具存，现藏于俄罗斯科学院东方研究所圣彼得堡分所。

本电子文本根据《俄藏黑水城文献》（第三册）俄 TK121 号、TK122 号原本影印件录入。原件经文保存完整，为西夏帝李仁孝（夏仁宗）印施（1184 年），经文后附有御制发愿文，阐述广布此经缘由。

为阅读方便，转换为横版简体字版，并加入了标点。

# 佛说圣大乘三归依经

兰山智昭国师沙门得慧奉诏译

奉天显道耀武宣文神谋睿智制义去邪惇睦懿恭皇帝详定

敬礼最上三宝！

如是我闻，一时佛在舍卫国祇树给孤独园，与大比丘众千二百五十人俱。

尔时，具寿舍利子独居静处，入定之时，作是念言：若善男子、善女人，以虔诚心归依佛、法、僧者，获福若干不能知量？今佛现在，我当往于善逝法王之前请问此义。

作是念已，时具寿舍利子至于后晌，从定而起，往诣佛所，顶礼佛足，退坐一面而白佛言：“世尊，我居静处入定之时，起是心念：若善男子、善女人，以虔诚心归依佛、法、僧者，获福若干不知其量？唯愿世尊以大慈悲，愿垂演说。”

尔时，佛告具寿舍利子言：“汝今利乐一切人天及诸有情，以慈悲心请问如是事者，善哉！善哉！舍利子，将此义理以譬喻中当为汝说。若有具大神通之人，量等七千由旬南瞻部洲及与小洲之内所居物命，移在他方世界，其瞻部洲平治如掌而以金、银、琉璃、车磑、玛瑙、珊瑚、琥珀、真珠等中建置浮图，纵广等量南瞻部洲，高至梵天，于彼塔处，以将天花、天香、天鬘、天盖、幢幡等中而作供养；然彼具大神通之人，取四大海水，移在他方世界大海之中，于彼四大海内，满入上妙芝麻之油，量如须弥，而作灯炷燃，彼其灯光明不绝，经于旷劫而作供养。舍利子，于汝意云何？所获福善宁为多否？”

舍利子言：“甚多！世尊！甚多！善逝！此者非是一切声闻、缘觉之境；此者唯是善逝之境；此者唯是如来之境。”

佛告舍利子言：“将此福善，比于善男子、善女人归依佛、法、僧所获福善，百分不及一千分不及一，百千分不及一，数分不及一，喻分不及一，算分不及一。”

佛说如是此法门时，三千大千世界六种震动，所谓动、遍动、等遍动；起、遍起、等遍起；踊、遍踊、等遍踊；震、遍震、等遍震；吼、遍吼、等遍吼；击、遍击、等遍击，及于空中放大光明及鸣天乐。

尔时阿难而白佛言：“世尊，当何名此经？我等云何奉持？”

佛告阿难言：“是经名为《三归依经》。亦名《成就无边法门》。以是名字汝当奉持。”

佛说此经已，具寿舍利子，及大比丘众、天龙、夜叉、乾闥婆、阿修罗、迦楼罗、紧那罗、摩睺罗伽、人、非人等，一切大众闻佛所说，皆大欢喜信受奉行。

佛说圣大乘三归依经竟

### 御制发愿文

朕闻，能仁开导，允为三界之师，圣教兴行，永作群生之福。欲化迷真之辈，俾知入圣之因。故高悬慧日于昏衢，广运慈航于苦海，仗斯秘典脱彼尘笼，舍生若恳于修持，至圣必垂于感应。用开未喻，以示将来，覩兹妙法之希逢，念此人身之难保，若匪依凭三宝，何以救度四生？

恭惟《圣大乘三归依经》者，释门秘印，觉路真乘，诚振溺之要津，乃指迷之捷径。具寿舍利独居静处以归依，善逝法王广设譬喻，而演说较量，福力以难尽，穷究功能而转深。诵持者，必免于轮回，佩戴者，乃超于生死，劝诸信士敬此真经。

朕适逢本命之年，特发利生之愿，恳命国师、法师、禅师，暨副判、提点、承旨、僧录、座主、众僧等，逐乃烧施、结坛、摄瓶、诵咒，作广大供养，放千种施食，读诵大藏等尊经，讲演上乘等妙法，亦致打截截、作忏悔、放生命、喂囚徒、饭僧、设贫，诸多法事，仍勅有司印造斯经：番汉五万一千余卷彩画，功德大小五万一千余帧数珠不等，五万一千余串普施臣吏僧民，每日诵持供养。

所获福善伏愿：皇基永固，宝运弥昌。艺祖、神宗冀齐登于觉道；崇考、皇妣祈早往于净方；中宫永保于寿龄，圣嗣长增于福履，然后满朝臣庶，共沐慈光，四海存亡，俱蒙善利。

时白高大夏国干佑十五年岁次甲辰九月十五日

奉天显道耀武宣文神谋睿智制义去邪惇睦懿恭皇帝施